



# TRIFOSA OLFY

REGIONAL LANGUAGE MANAGER

## PROFILE

A passionate linguist and translator with more than 3 years experience in translating TV programs, YouTube videos, and other types of contents from English and Korean to Indonesian, and vice versa. Also professionally trained and experienced in translation for literary and technical documents and contents.

## CONTACT

-  Jl. Dr. Cipto no. 16  
Lawang, Malang,  
Indonesia
-  trifosa.olfi@gmail.com
-  +6281325874133

## SKILLS

- Exceptional skills in translation (EN-KOR-IDN)
- Intermediate computer and Internet skills
- Good analytical skills
- Orientation to detail
- Ability to work well in a team
- Excellent correspondence and communication skills

## LANGUAGES

- Indonesian (*native*)
- English (*highly proficient*)
- Korean (*intermediate*)

## WORK EXPERIENCE

### WhiteHole International

#### SOCIAL MEDIA CONTENT CREATOR & TRANSLATOR - 2015-2018

- Created entertaining and motivational contents for a social media-based startup company.
- Translated and edited entertaining and motivational contents from English to Indonesian and vice versa.
- Created a workflow system that had enabled creators and translators working remotely from different countries, including Indonesia, Korea, India, the Philippines, and Myanmar to collaborate effectively through one platform.
- Organized promotional and staff events in Indonesia.

### Freelance Translator & Subtitle Editor

#### 2017-PRESENT

- Translated Korean TV programs and YouTube Videos to Indonesian and English.
- Edited other translators' translations before submission.
- Translated technical documents such as journals and medical products descriptions from English to Indonesian and vice versa.

(Portfolio from the above-mentioned projects can be provided upon request.)

## ACADEMIC HISTORY

### Hankuk University of Foreign Studies (Seoul, Korea)

MASTER OF ARTS IN MEDIA AND COMMUNICATION (2018-2020)  
Was awarded full scholarship by the Korean Government. Received an elaborate training in media research, covering a wide array of topics, from media contents to digital advertising.

### Dongseo University (Busan, Korea)

KOREAN LANGUAGE EDUCATION (2017-2018)  
Received formal and thorough Korean Language education, and achieved level 5 of TOPIK II.

### Universitas Ma Chung (Malang, Indonesia)

BACHELOR OF ARTS IN ENGLISH LITERATURE  
Was awarded full (4 years) university scholarship. Received training in English writing, translation, presentation, correspondence, as well as critical thinking.